



CHERUBINI  
CONSERVATORIO DI MUSICA  
FIRENZE

## DOMANDE FREQUENTI FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

**Per la realizzazione delle registrazioni del programma d'ammissione è possibile avvalersi di basi preregistrate o è obbligatorio avere un accompagnatore? *In order to produce the recordings is it allowed to use pre-recorded accompaniment bases or is it required the presence of an accompanist?***

In considerazione delle difficoltà legate all'emergenza sanitaria, le commissioni d'esame accetteranno qualunque tipo di realizzazione delle registrazioni che sia possibile effettuare da parte dei candidati. È fortemente consigliato, tuttavia, che i candidati possano rendere al meglio le loro esecuzioni musicali, dato che sono oggetto di selezione, e che la qualità della parte sonora sia la migliore possibile per un ascolto completo.

*In consideration of the difficulties related to the health emergency, the examination juries will accept any type of recording that can be made by the candidates. It is strongly recommended, however, that candidates make the best of their musical performances, given that the jury will have to evaluate their musical and artistic skills, and that the quality of the sound part is the highest quality possible for the best listening.*

**Dove si trovano le informazioni riguardanti i corsi, i documenti e i pagamenti?**

***Where do I find the complete information concerning courses, fees and required documents for enrolling?***

Tutte le informazioni sono pubblicate sul MANIFESTO DEGLI STUDI, si consiglia attenta lettura della pagina web <https://www.consfi.it/iscriversi/> dove sono reperibili tutte le notizie utili alla presentazione delle domande di ammissione. In particolare, per quanto riguarda i corsi: <https://www.consfi.it/corsi/>; per quanto riguarda i pagamenti: Sez. 9 del Manifesto degli Studi 2021/2022 scaricabile dal seguente link: <https://www.consfi.it/wp-content/uploads/2019/01/Manifesto-degli-studi-2021-22-DEF-min.pdf>

*All information is published in the MANIFESTO DEGLI STUDI, please follow the links you find above.*

**Sono cittadino extra-comunitario: devo avere il visto di ingresso o di studio in Italia per partecipare all'esame d'ammissione?**

***I am a non-EU citizen: should I get a visa to enter Italy in order to participate to the admission exams?***

In ragione dell'emergenza sanitaria le prove si svolgono tutte "online" e quindi per partecipare all'esame di ammissione non è necessario venire in Italia. Se l'esame sarà stato superato e se si farà parte del gruppo di idonei in graduatoria a cui si può offrire l'immatricolazione al corso richiesto, sarà necessario svolgere le procedure di rilascio del visto per motivi di studio presso la rappresentanza diplomatica italiana nel proprio Paese e sarà richiesto di ottenere la dichiarazione di valore in loco dei propri titoli di studio. Consigliamo, però, di contattare fin da adesso la rappresentanza diplomatica italiana nel proprio paese al fine di ottenere tutte le necessarie informazioni utili a una eventuale immatricolazione.

*Because of the health emergency, the selection tests and auditions are all conducted "online" and therefore in order to participate in the admission exam it is not necessary to come to Italy. If you pass the exam and if you are part of the group of suitable candidates in the mark ranking to which we can offer enrollment in the required course, you will need to carry out all the relevant procedures for issuing the visa for study reasons at the Italian consular representation in your Country. We recommend that you take the necessary information from an Italian Consulate or Embassy soon enough in order to have the right time of issuing the visa after enrollment.*

**Sono attualmente nel mio Paese e partecipo all'esame di ammissione "a distanza": se risultato idoneo e ammesso, devo venire in Italia per le procedure di immatricolazione a fine settembre?**

***I am currently in my home country and I am going to pass the admission exam online: if I pass and I can enroll, do I need to come to Italy to complete the enrolling procedures at the end of September?***

No, non è necessario in quanto le operazioni di immatricolazioni e pagamento non devono svolgersi in Italia ma si possono fare facilmente on line. Leggere con attenzione la Sez. 5.2 Immatricolazioni - Modalità di Presentazione delle Domande del

---

#### DIRETTORE

Piazza delle Belle Arti, 2 - 50122 Firenze

telefono: +39 055 298 9311 – fax: +39 055 239 6785

didattica.consfi@pec.it - [www.consfi.it](http://www.consfi.it)

Manifesto degli Studi <https://www.consfi.it/wp-content/uploads/2019/01/Manifesto-degli-studi-2021-22-DEF-min.pdf>

*No, it is not necessary as registration and payment of tuition fees must not take place in Italy but can be easily done online. Please, follow carefully the instructions on the Manifesto degli Studi at the link above.*

**Per usufruire della borsa di studio, devo allegare il modello ISEE al momento della presentazione della domanda di ammissione entro il 23 agosto?**

***To profit of reductions and scholarships, do I have to attach the ISEE Form (Equivalent Financial Situation Index) at the time of registration before August 23rd?***

Al momento al momento della domanda di ammissione non è richiesta la presentazione dell'attestazione ISEE. Coloro che intendano fare domanda di borsa di studio e/o posto alloggio dovranno rivolgersi alla DSU Toscana [www.dsu.toscana.it](http://www.dsu.toscana.it). Importante: non è possibile presentare domanda di borsa di studio e/o posto alloggio in caso di immatricolazione ai corsi propedeutici. Raccomandiamo di provvedere a procurarsi il proprio modello ISEE per tempo, dato che non è consentito presentarlo dopo la scadenza delle immatricolazioni.

*At the time of registration for the admission exam it is not required to present your ISEE model, which will be indispensable at the time of enrollment for obtaining the reductions on tuition fees provided for by law but also to participate in the assignment of accommodation in the Students Dormitories (University of Florence) DSU Toscana [www.dsu.toscana.it](http://www.dsu.toscana.it). It is not possible to present the ISEE after completing the enrollment. We strongly recommend that you plan to get the document in time if you want to require reductions of tuition fees. Important: students of the "propedeutico" (preparatory) courses are not eligible for the Student Dorms assignments.*

**Se faccio la domanda di borsa di studio cosa devo presentare e pagare al Conservatorio?**

***If I apply for a scholarship, what should I present and pay to the Conservatory?***

Secondo la legge italiana, coloro che presentano la domanda di borsa di studio e/o posto alloggio non devono pagare i contributi e le tasse ma soltanto il contributo assicurativo e dovranno semplicemente allegare tale domanda all'immatricolazione.

*According to Italian law, those who apply for a scholarship and / or student dorm assignment need not pay the contributions and taxes but only the insurance contribution and will simply have to attach this application to the registration.*

**Come posso ottenere una riduzione del pagamento dovuto al Conservatorio?**

***How can I get a reduction in the payment due to the Conservatory?***

Per ottenere una riduzione del pagamento del contributo dovuto al conservatorio è necessario presentare l'attestazione ISEE al momento dell'immatricolazione. Leggere con attenzione la sez. 9.3 del Manifesto degli Studi <https://www.consfi.it/wp-content/uploads/2019/01/Manifesto-degli-studi-2021-22-DEF-min.pdf>

Dal momento che non è possibile presentare l'attestazione ISEE dopo l'immatricolazione, consigliamo di procurarsi l'attestazione ISEE con largo anticipo.

*To obtain a reduction in the payment of the contribution due to the conservatory, it is necessary to present the ISEE certificate at the time of registration. Read carefully the section. 9.3 of the Study Manifesto*

<https://www.consfi.it/wp-content/uploads/2019/01/Manifesto-degli-studi-2021-22-DEF-min.pdf>

*It is not possible to present the ISEE certificate after registration, therefore we recommend obtaining the ISEE certificate well in advance.*

**Ho già frequentato un anno o più anni di un corso accademico: mi saranno riconosciuti i crediti già acquisiti e i relativi esami con voto, qualora io mi immatricolassi ad un corso accademico presso il Cherubini?**

***I have already attended one or more years of an academic course: should I enroll in an academic course at the Cherubini, will the credits already acquired and the relative exams with marks be recognized?***

I regolamenti didattici dell'alta formazione (biennio, triennio) prevedono il riconoscimento di crediti e attività precedentemente svolte, inclusi i voti ottenuti ai relativi esami. È possibile ottenere il riconoscimento di crediti già acquisiti presentando una richiesta specifica al Dipartimento di appartenenza. Qualora fosse riconosciuta una o più annualità della disciplina principale (strumento) sarà possibile l'iscrizione agli anni successivi al primo.

*The didactic regulations of higher education (master, bachelor) include the recognition of credits and activities previously carried out, including the marks obtained in the exams. The recognition of credits is approved with a specific report by the Department Board, it is not automatic. It is possible to obtain the recognition of credits already acquired by submitting a*

*specific request to the relevant Department. If one or more years of the main discipline is recognized, enrollment in the second or third year will be possible.*

**Ho già frequentato un anno o più anni di un Corso Preaccademico o di Vecchio Ordinamento: mi saranno riconosciute le competenze musicali già acquisite qualora io mi immatricolassi ad un Corso Propedeutico presso il Cherubini?**

***I have already attended a year or more years of a pre-academic course: will the certified musical skills already acquired be recognized if I enroll in a "propedeutico" (preparatory) course at the Cherubini?***

Il Regolamento didattico del Corso Propedeutico prevede il riconoscimento di attività precedentemente svolte, di livello pari o superiore a quello richiesto per il Propedeutico: al momento dell'immatricolazione si dovrà presentare richiesta di riconoscimento di Competenze Pregresse presso la Segreteria dei Corsi Propedeutici, tale richiesta sarà inoltrata alla Giunta del Dipartimento, che valuterà il percorso svolto.

The didactic regulation of the preparatory course includes the recognition of activities previously carried out, at a level equal to or higher than that required for the preparatory: upon enrollment, a request for recognition of previous competences must be submitted to the Secretariat of the Preparatory Courses, this request will be forwarded to the Department Council, which will produce an evaluation.

**Qualora non ottenessi l'idoneità per immatricolarmi al triennio o al biennio, sarò automaticamente iscritto al corso inferiore?**

***If I do not qualify to enroll in the triennio (bachelor) or biennio (master), will I be automatically enrolled in the lower level?***

No, non è prevista nessuna iscrizione automatica a un corso per il quale non si è presentata la relativa domanda di ammissione. Chi avesse dubbi sul livello della propria preparazione è invitato a presentare la domanda anche per l'ordinamento inferiore/superiore e la commissione d'esame valuterà l'idoneità per uno dei due livelli richiesti.

*No, there is no automatic enrollment in a course for which the admission test has not been passed. Anyone who has a doubt about the level of his/her preparation is invited to register for both and the jury will evaluate for the most suitable level of studies.*

**I documenti da allegare al modulo di iscrizione devono essere solamente in formato Pdf / JPG o posso usare altri formati?**

***The documents to be attached to the registration form must be in Pdf / JPG format only or can I use other formats?***

Gli allegati devono essere caricati esclusivamente in formato .pdf o .jpg

*You may upload only JPG or PDF.*

**I brani da registrare devono essere caricati su una piattaforma digitale (es. YouTube) o sul mio sito personale in un unico file?**

***Do the recorded music pieces have to be uploaded on a digital platform (e.g. YouTube) or on my personal website in one single file?***

No, le commissioni devono potere accedere a un singolo link per ognuno dei brani presentati.

*No, the jury must be able to access a single link for each of the presented music pieces.*

**Posso fare domanda di iscrizione in più di un conservatorio?**

***Can I apply for registration in more than one conservatory?***

Sì, è possibile, non esiste un limite di legge per fare domanda di selezione presso più di una istituzione. Non è permessa, invece, la contemporanea immatricolazione a più di un conservatorio: sarà necessario scegliere qualora si fosse ammessi in più di una sede. Resta solo la deroga di legge per frequentare un triennio in conservatorio e un triennio universitario contemporaneamente.

*Yes, you may, there is no legal limit for applying for selection from more than one institution. Simultaneous enrollment in more than one conservatory is not allowed: it would be necessary to choose if you were admitted to more than one institution. There is only the derogation from the law to attend a bachelor program at one conservatory and a university bachelor course at the same time.*

**Se ho la maturità musicale, devo comunque sostenere la seconda prova dell'esame di ammissione al triennio?**

***If I have a high school "music" diploma, do I still have to take the second test at the bachelor (triennio) admission exam?***

La seconda prova dell'esame d'ammissione del triennio serve a determinare la preparazione di base nei seguenti campi:

- Teoria, solfeggio, ritmica e percezione musicale

- Teoria dell'armonia e analisi
- Storia della musica
- Pratica pianistica

Saranno esentati dalla seconda prova i candidati in possesso dei seguenti titoli: - Diploma di Scuola Secondaria Superiore a indirizzo Musicale (cd. maturità musicale) conseguito presso un liceo musicale italiano.

*The second test of the bachelor program admission exam intends to determine the basic preparation in the following fields:*

- *Theory, solfège, rhythm and musical perception*
- *Theory of harmony*
- *History of music*
- *Piano (minor subject)*

*Students with a music high school degree are exempted from this test: yet they must attend the exam (Seconda prova) in order to confirm with then single juries the exemption by presenting the certificates and detailed description of their High School musical studies as completed abroad.*

**Non ho ancora il titolo di maturità: posso iscrivermi al triennio? Non ho ancora il titolo di triennio: posso iscrivermi al biennio?**

***I still do not have the high school diploma: can I enroll in the triennio (bachelor)? I still do not have the bachelor degree: can I enroll in the biennio (master)?***

È possibile immatricolarsi al Triennio senza la maturità ma sarà necessario ottenere questo titolo prima di laurearsi al primo livello. E' possibile immatricolarsi con riserva al Biennio qualora il titolo di Triennio sia conseguito entro il 28 febbraio 2022.

*It is possible to enroll in the triennio (bachelor) without the high school diploma but it will be necessary to obtain this qualification before graduating at the end of the course. It is possible to enroll the biennio with reserve to obtain the first-level (triennio) diploma before 28 February 2022.*

**È possibile iscriversi a tempo parziale?**

***Is it possible to register as a part-time student?***

Sì, è possibile iscriversi alla frequenza a tempo parziale purché si rientri nella casistica stabilita nell'apposito regolamento reperibile alla pagina [https://www.consfi.it/wp-content/uploads/2019/01/20200617\\_Regolamento-per-iscrizioni-a-tempo-parziale-min.pdf](https://www.consfi.it/wp-content/uploads/2019/01/20200617_Regolamento-per-iscrizioni-a-tempo-parziale-min.pdf)

*Yes, it is possible to enroll in part-time attendance provided that it falls within the rules established in the specific regulation available on the page [https://www.consfi.it/wp-content/uploads/2019/01/20200617\\_Regolazione-per-iscrizioni-a-time-partial-min.pdf](https://www.consfi.it/wp-content/uploads/2019/01/20200617_Regolazione-per-iscrizioni-a-time-partial-min.pdf)*

**E' possibile svolgere il colloquio di ammissione in lingua inglese?**

***Is it possible to speak English during the interview (video-conferenza)?***

No, è richiesto che il candidato parli italiano. La commissione potrà aiutare il candidato con alcune traduzioni in inglese, ma è necessario anche dimostrare la propria conoscenza (anche di base) della lingua italiana.

*No, it is required to speak Italian. The jury may help the candidate with some translations in English, but it is necessary to show your level of Italian language proficiency, even if it is a very basic one.*